wishyou.today learning

day 57 the bar reopens

Spanish C1
unit 9 · the city

Praise and criticise in strong, formal degrees: óptimo, pésimo, amabilísimo, de lo más animado.

Reviews, reports and complaints need strong degrees: an óptimo result, a pésimo service, an amabilísimo waiter. These formal superlatives, and the spoken de lo más, let you grade things precisely, in writing and in speech.

words

word	meaning	example
ir sobre ruedas	to go smoothly, to run like clockwork	El proyecto va sobre ruedas. The project is going smoothly.
empezar la casa por el tejado	to put the cart before the horse	No empieces la casa por el tejado. Don't put the cart before the horse.
el mantenimiento	maintenance, upkeep (pl. mantenimientos)	El mantenimiento del coche es caro. Car maintenance is expensive.
nivelar	to level	Hay que nivelar el suelo. The floor needs levelling.
el acero	steel (pl. aceros)	La barra es de acero. The counter is made of steel.
la renovación	renovation; renewal (pl. renovaciones)	La renovación del bar duró un mes. The renovation of the bar took a month.
inclinar	to tilt, to lean	La mesa está un poco inclinada. The table is slightly tilted.
pésimo	dreadful, very bad	El servicio fue pésimo. The service was dreadful.
remover	to stir	Remueve la sopa de vez en cuando. Stir the soup now and then.
revolver	to stir, to mix; to mess up	Revuelve los huevos con las patatas. Mix the eggs with the potatoes.
el clavo	nail; clove (spice) (pl. clavos)	Necesito un clavo{clavo} para el cuadro. I need a nail for the picture.
reposar	to rest, to stand (food)	Deja reposar la masa una hora. Let the dough rest for an hour.
inspeccionar	to inspect	Un técnico inspeccionó el edificio. A technician inspected the building.
impecable	spotless, flawless	La cocina está impecable. The kitchen is spotless.
el hormigón	concrete (pl. hormigones)	El suelo es de hormigón. The floor is concrete.
pulir	to polish	Pulió la cafetera hasta dejarla como nueva. He polished the coffee machine until it was like new.
el/la contratista	builder, contractor (pl. contratistas)	El contratista terminó la obra a tiempo.

		The builder finished the work on time.
la grieta	crack (pl. grietas)	Hay una grieta en la pared. There's a crack in the wall.
el yeso	plaster (pl. yesos)	Arreglaron la pared con yeso. They repaired the wall with plaster.
la cucharada	spoonful, tablespoon (pl. cucharadas)	Añade una cucharada de aceite. Add a tablespoon of oil.
el martillo	hammer (pl. martillos)	¿Me dejas el martillo? Can you lend me the hammer?
el destornillador	screwdriver (pl. destornilladores)	Pásame el destornillador, por favor. Pass me the screwdriver, please.
el tornillo	screw (pl. tornillos)	Falta un tornillo en la silla. There's a screw missing from the chair.
el pegamento	glue (pl. pegamentos)	Usa pegamento para la silla rota. Use glue for the broken chair.
la brocha	paintbrush (for walls) (pl. brochas)	Pinta la puerta con una brocha ancha. Paint the door with a wide brush.
el cimiento	foundation (of a building) (pl. cimientos)	Los cimientos del edificio son antiguos. The building's foundations are old.
el panadero	baker (pl. panaderos)	El panadero abre a las siete. The baker opens at seven.
el taladro	drill (pl. taladros)	El taladro hace mucho ruido. The drill makes a lot of noise.
el azulejo	(glazed) tile (pl. azulejos)	Los azulejos de la cocina son azules. The kitchen tiles are blue.
empanar	to coat in breadcrumbs	Hoy hay filetes empanados. Today there are breaded fillets.
ahumar	to smoke (food)	Me encanta el salmón ahumado. I love smoked salmon.
el delantal	apron (pl. delantales)	Ponte el delantal para cocinar. Put your apron on to cook.
pesado	annoying, tiresome; heavy	¡Qué pesado eres! Ya te he dicho que no. You're such a pain! I've already told you no.

pattern óptimo, pésimo, amabilísimo, de lo más animado: formal and strong degrees

óptimo · pésimo · mínimo · máximo **-ble → -bilísimo: amable → amabilísimo**

de lo más + adjective

Formal Spanish has its own superlatives: óptimo (the best possible), pésimo (dreadful), mínimo and máximo, which agree like any adjective (la temperatura óptima). Adjectives in -ble take -bilísimo: amable → amabilísimo, notable → notabilísimo. In speech, de lo más + adjective is strong and natural: un barrio de lo más animado.

El café sale óptimo. The coffee comes out perfect.

El servicio fue pésimo. The service was dreadful.

La camarera fue amabilísima. The waitress was extremely kind.

Es un barrio de lo más animado. It's a really lively neighbourhood.

dialogue the last day of the works

manuel ¡Madre mía, cómo ha quedado esto! El suelo está impecable y los azulejos, de lo más bonitos. ¡Ha cambiado hasta la apariencia de la calle! Y qué rincón tan encantador. Con retraso, pero más vale tarde que nunca.
Good heavens, look at this place! The floor is spotless and the tiles are lovely. Even the look of the street has changed! And what a charming corner. Late, but better late than never.

javier Ha sido un mes interminable de renovación, como remar contra corriente. El contratista encontró una grieta en la pared y hubo que revisar los cimientos. Si no, el problema se habría agravado.
It's been an endless month of renovation, like rowing against the current. The builder found a crack in the wall and the foundations had to be checked. Otherwise the problem would have got worse.

inés Lo dijo el técnico: antes de pintar, hay que mirar los cimientos. No se puede empezar la casa por el tejado.
The technician said it: before painting, you have to look at the foundations. You can't put the cart before the horse.

anna ¿Y la barra nueva? Es de acero, ¿no? ¿O de aluminio? Parece muy duradera.
And the new counter? It's steel, isn't it? Or aluminium? It looks very hard-wearing.

javier Acero y madera. La nivelamos tres veces: estaba un poco inclinada y los vasos se movían.
Steel and wood. We levelled it three times: it was slightly tilted and the glasses moved.

manuel En mis tiempos lo arreglábamos todo con un martillo, un destornillador y unos clavos. ¡Y pegamento para lo demás!
In my day we fixed everything with a hammer, a screwdriver and a few nails. And glue for the rest!

inés Pues esta vez el taladro no ha parado. Llevamos puestos más de 200 tornillos.
Well, this time the drill hasn't stopped. We've put in more than 200 screws so far.

anna ¿Y la vieja cafetera? Espero de corazón que siga aquí: prometisteis conservarla.
And the old coffee machine? I really hope it's still here: you promised to keep it.

javier Ahí está, pulida y como nueva. Pulir la cafetera ha sido pésimo para mi espalda, y su mantenimiento no es fácil, pero el café sale óptimo. Ahora el negocio es viable de verdad.
There it is, polished and as good as new. Polishing it has been murder on my back and looking after it isn't easy, but the coffee comes out perfect. Now the business is really viable.

manuel El hacer café con esa máquina es un arte. Como alguien la cambie, no vuelvo. Y la fiesta de mañana, que sea a lo grande.
Making coffee with that machine is an art. If anyone changes it, I'm not coming back. And tomorrow's party, let it be a big one.

inés Manuel, no seas pesado: la cocina va sobre ruedas. Javier ya está probando el menú. Hoy, de primero un caldo casero y, de segundo, filetes empanados o pescado ahumado, que está de miedo.
Manuel, don't be a pain: the kitchen is running like clockwork. Javier is already trying out the menu. Today, a home-made broth to start and, for the main course, breaded fillets or smoked fish, which is fantastic.

javier Mañana abrimos por todo lo alto: ya está todo listo y, siempre y cuando no falle la luz, será una noche inolvidable. Anna, ¿te pones un delantal y me echas una mano? Eres amabilísima.
Tomorrow we open in style: everything is ready and, as long as the electricity doesn't fail, it will be an unforgettable night. Anna, will you put on an apron and give me a hand? You're a star.

spell it cover the word, write it, check

to go smoothly, to run like clockwork — **ir sobre ruedas**

to put the cart before the horse	**empezar la casa por el tejado**
maintenance, upkeep	**el mantenimiento**
to level	**nivelar**
steel	**el acero**
renovation; renewal	**la renovación**

good to know · Pésimo is already the most negative degree: never say muy pésimo, just as you never say muy óptimo. No se puede empezar la casa por el tejado is the Spanish “don’t put the cart before the horse”: you must do the basics first.

You can now praise and criticise in exact degrees. Next: the town hall’s plan for the barrio, and how to object politely.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 58 the city of the future

Spanish C1
unit 9 · the city

Discuss urban plans, conceding before you object: será más bonito, pero...; sería necesario, pero.... Second bite: Será un buen negocio, pero....

In a debate, conceding first makes your objection stronger. The future and conditional of objection do exactly that in one word: será práctico, pero...; sería caro, pero.... It is natural in speech and very useful in the DELE C1 interview and negotiation.

words

word	meaning	example
de sol a sol	from dawn to dusk	Mis abuelos trabajaban de sol a sol. My grandparents worked from dawn to dusk.
conformar	to make up, to form	Diez vecinos conforman el grupo. Ten neighbours make up the group.
reforzar	to strengthen, to reinforce	Hay que reforzar la pared. The wall needs strengthening.
el macho	male (animal) (pl. machos)	El macho tiene los cuernos más grandes. The male has bigger horns.
derribar	to knock down, to demolish	Van a derribar el edificio viejo. They're going to knock down the old building.
la ampliación	extension, expansion (pl. ampliaciones)	La ampliación del hospital está en marcha. The hospital extension is under way.
subterráneo	underground (adj.)	Hay un aparcamiento subterráneo. There is an underground car park.
deteriorar	to deteriorate; to damage	La humedad deteriora las paredes. Damp damages the walls.
estructural	structural	El edificio tiene un problema estructural. The building has a structural problem.
el burro	donkey (pl. burros)	En el pueblo había un burro. There was a donkey in the village.
la hembra	female (animal) (pl. hembras)	La hembra cuida de las crías. The female looks after the young.
la cabra	goat (pl. cabras)	Las cabras suben por las rocas. Goats climb up the rocks.
derrumbar	to collapse; to knock down	El puente se derrumbó con la tormenta. The bridge collapsed in the storm.
gigantesco	gigantic, huge	Es un edificio gigantesco. It's a gigantic building.
el cuerno	horn (of an animal) (pl. cuernos)	La cabra tiene dos cuernos. The goat has two horns.
la edificación	building; construction (pl. edificaciones)	La edificación respeta la altura de la calle. The building respects the height of the street.
emblemático	iconic, emblematic	Es un edificio emblemático de Madrid. It's an iconic Madrid building.
edificar	to build, to construct	Edificaron un bloque de pisos. They built a block of flats.
el suroeste	south-west	El viento viene del suroeste. The wind is coming from the south-west.

el rebaño	flock, herd (pl. rebaños)	Un rebaño de ovejas cruzó la carretera. A flock of sheep crossed the road.
el urbanismo	urban planning (pl. urbanismos)	Estudió urbanismo en Barcelona. She studied urban planning in Barcelona.
la periferia	outskirts, periphery (pl. periferias)	Vive en la periferia de la ciudad. He lives on the outskirts of the city.
saturar	to saturate, to overload	Los turistas saturan el centro. Tourists overload the centre.
centralizar	to centralise	Quieren centralizar los servicios. They want to centralise the services.
la gentrificación	gentrification (pl. gentrificaciones)	La gentrificación cambia los barrios. Gentrification changes neighbourhoods.
la metrópoli	metropolis (pl. metrópolis)	Madrid es una gran metrópoli. Madrid is a great metropolis.
la meseta	plateau, tableland (pl. mesetas)	En la meseta los inviernos son fríos. On the plateau winters are cold.
la urbe	(big) city (pl. urbes)	La urbe no duerme nunca. The city never sleeps.
degenerar	to degenerate, to deteriorate (into)	La discusión degeneró en una pelea. The discussion degenerated into a fight.
el polígono	estate (industrial); polygon (pl. polígonos)	La fábrica está en un polígono industrial. The factory is on an industrial estate.
señorial	stately, grand	Vive en una casa señorial. She lives in a stately house.
despoblado	deserted, depopulated	El pueblo está casi despoblado. The village is almost deserted.
urbanizar	to develop (land), to urbanise	Quieren urbanizar la zona del río. They want to develop the area by the river.

pattern será un buen plan, pero…: the future and conditional of objection

future: concedes something about now

conditional: concedes something about the past **pero + your objection**

This is the second bite. The future grants a point about the present before you object: será muy práctico, pero… (it may well be practical, but…). The conditional does the same for the past: sería peligrosa, pero era preciosa (it may have been dangerous, but…). Then comes pero and your real argument. It sounds fair and keeps the debate calm.

Será muy práctico, pero ¿cuántos años de obras? It may well be practical, but how many years of works?

Será un buen negocio, pero los vecinos pierden. It may be good business, but the neighbours lose out.

Sería peligrosa, pero era una casa preciosa. It may have been dangerous, but it was a beautiful house.

Tendrá sus ventajas, pero a mí no me convence. It may have its advantages, but it doesn't convince me.

dialogue the town hall's plan

elena Bueno, ya tenemos el plan del ayuntamiento para el barrio. Aquí no hay jerarquías: la opinión de todos vale lo mismo. Anna, ¿nos lo resumes?
Right, we have the town hall's plan for the barrio. No hierarchies here: everyone's opinion counts the same. Anna, will you sum it up for us?

anna A grandes rasgos: calles peatonales, un aparcamiento subterráneo, la ampliación del centro de salud y ayudas para reforzar los edificios antiguos.
Broadly speaking: pedestrian streets, an underground car park, the extension of the health centre and grants to strengthen old buildings.

diego Lo del aparcamiento subterráneo será muy práctico, pero ¿cuántos años de obras?
The underground car park may well be practical, but how many years of works?

rocío Y ojo: muchos edificios del barrio tienen problemas estructurales. Si no se refuerzan, se deterioran cada año más. Y lo que se derriba ya no se puede deshacer: pidamos un informe técnico antes de tocar ningún edificio.
And careful: many buildings in the barrio have structural problems. If they aren't strengthened, they deteriorate more every year. And what is knocked down can't be undone: let's ask for a technical report before any building is touched.

elena Eso es verdad. En mi calle derribaron una casa señorial preciosa porque decían que se iba a derrumbar.
That's true. In my street they knocked down a beautiful stately house because they said it was going to collapse.

anna Sería peligrosa, pero era un edificio emblemático y habría merecido algún reconocimiento. Lo que edificaron después no tiene ningún encanto. Me llevé un buen susto cuando lo vi.
It may have been dangerous, but it was an iconic building and would have deserved some recognition. What they built afterwards has no charm at all. I got quite a shock when I saw it.

diego El problema de fondo es la gentrificación: el centro se va llenando de pisos turísticos y los vecinos acaban en la periferia.
The underlying problem is gentrification: the centre keeps filling up with tourist flats and the neighbours end up on the outskirts.

rocío En vista de que los alquileres suben, el plan debería proteger a los vecinos, y no solo poner bonitas las calles. Hay que equilibrar turismo y vivienda, y hace falta complicidad entre el ayuntamiento y los vecinos.
Given that rents are rising, the plan should protect the neighbours, not just make the streets pretty. Tourism and housing have to be balanced, and the town hall and the neighbours need to work together.

elena Madrid ya es una metrópoli gigantesca. Yo nací en un pueblo de la sierra que en invierno está casi despoblado. Allí la gente trabajaba de sol a sol, con un burro y un rebaño de cabras que comían romero; mi madre dejaba la carne marinada con romero del monte, y en otoño se recolectaba la fruta.
Madrid is already a gigantic metropolis. I was born in a village in the mountains that is almost deserted in winter. There people worked from dawn to dusk, with a donkey and a flock of goats that ate rosemary; my mother left the meat marinating with rosemary from the hills, and in autumn the fruit was picked.

diego ¿Y sabías que cada otoño un rebaño cruza el centro de Madrid? Es un espectáculo fabuloso. Cientos de ovejas y cabras, hembras y machos, algunos con unos cuernos enormes, en pleno centro.
And did you know that every autumn a flock crosses the centre of Madrid? It is a fabulous sight. Hundreds of sheep and goats, females and males, some with huge horns, right in the city centre.

elena ¡Si yo lo he visto mil veces! Para el año que viene, el ayuntamiento ya habrá aprobado este plan, con algún acto solemne… y las ovejas seguirán pasando.
I've seen it a thousand times! By next year the town hall will have approved this plan, with some solemn ceremony… and the sheep will still be going through.

anna Entonces, ¿qué le contestamos? Será un buen plan, pero sin vivienda para los vecinos, la urbe degenera en un parque temático. No podemos quedarnos indiferentes ni fingir que no pasa nada.

So, what do we answer? It may be a good plan, but without housing for the neighbours, the city turns into a theme park. We can't stay indifferent or pretend nothing is happening.

spell it cover the word, write it, check

from dawn to dusk	**de sol a sol**
to make up, to form	**conformar**
to strengthen, to reinforce	**reforzar**
male (animal)	**el macho**
to knock down, to demolish	**derribar**
extension, expansion	**la ampliación**

good to know · The future of objection is a polite weapon in the interview: "Será así en algunos casos, pero en mi país…" concedes and contradicts in one sentence. Urbe is a formal or literary word for a big city; in everyday speech, say la ciudad.

You can now concede and object in the same breath. Next: buses, bikes, cars and a street everyone wants for themselves.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 59 getting around

Negotiate between pedestrians, cyclists, drivers and shops. Second bite: negotiating.

Speaking task 3 of the DELE C1 is a negotiation with four options, and the examiner will push back. Proposing, conceding and closing a deal are the phrases that carry you through, and a street everyone wants for themselves is the perfect training ground.

words

word	meaning	example
tener mala pata	to be unlucky	El sábado tuve mala pata. I was out of luck on Saturday.
el pasaje	passage, alley; passengers; (LatAm) ticket (pl. pasajes)	El pasaje une las dos calles. The passage joins the two streets.
rondar	to be about (an amount); to hang around	El precio ronda los cien euros. The price is around a hundred euros.
el buque	ship, vessel (pl. buques)	El buque llegó al puerto de noche. The ship arrived in port at night.
el ferrocarril	railway (pl. ferrocarriles)	El ferrocarril llegó al pueblo en 1900. The railway reached the village in 1900.
el choque	collision, crash; clash (pl. choques)	Hubo un choque en la esquina. There was a crash on the corner.
la camioneta	van (pl. camionetas)	Llevamos las cajas en la camioneta. We take the boxes in the van.
el freno	brake (pl. frenos)	El freno{freno} de la bici no funciona. The bike's brake doesn't work.
el desplazamiento	journey, trip; travel (pl. desplazamientos)	El desplazamiento al trabajo dura una hora. The journey to work takes an hour.
volcar	to overturn, to tip over	El camión volcó en la curva. The lorry overturned on the bend.
rozar	to brush against, to graze	La puerta roza el suelo. The door rubs on the floor.
la caravana	tailback, traffic queue; caravan (pl. caravanas)	Hay caravana en la autopista. There's a tailback on the motorway.
ruidoso	noisy	Mi calle es muy ruidosa. My street is very noisy.
el repuesto	spare part, spare (pl. repuestos)	Siempre llevo un repuesto en el coche. I always carry a spare in the car.
el abono	pass, season ticket (pl. abonos)	Mi abono{abono} de transporte vale para todo Madrid. My travel pass is valid for the whole of Madrid.
el desvío	diversion, detour (pl. desvíos)	Hay un desvío{desvio} por obras. There's a diversion because of roadworks.
el neumático	tyre (pl. neumáticos)	Hay que cambiar los neumáticos. The tyres need changing.
la intersección	junction, intersection (pl. intersecciones)	Gira a la derecha en la intersección. Turn right at the junction.

la glorieta	roundabout (with a square) (pl. glorietas)	En la glorieta, toma la segunda salida. At the roundabout, take the second exit.
el parquímetro	parking meter (pl. parquímetros)	El parquímetro no acepta monedas. The parking meter doesn't take coins.
el revisor	ticket inspector (pl. revisores)	El revisor pidió los billetes. The ticket inspector asked for the tickets.
el patinete	scooter (kick or electric) (pl. patinetes)	Voy al trabajo en patinete. I go to work by scooter.
el/la chófer	driver, chauffeur (pl. chóferes)	El chófer nos esperó en la puerta. The driver waited for us at the door.
la grúa	tow truck; crane (pl. grúas)	La grúa se llevó el coche. The tow truck took the car away.
el acelerador	accelerator (pl. aceleradores)	No aprietes tanto el acelerador. Don't press the accelerator so hard.
frenético	frantic, frenetic	Llevo una semana frenética. I've had a frantic week.
averiarse	to break down	El coche se averió en la autopista. The car broke down on the motorway.
el copiloto	co-driver, front-seat passenger (pl. copilotos)	Voy de copiloto y miro el mapa. I'm in the passenger seat, reading the map.
el maletero	boot (of a car) (pl. maleteros)	Mete las maletas en el maletero. Put the cases in the boot.
el compartimento	compartment (pl. compartimentos)	Viajamos en un compartimento de seis. We travelled in a compartment for six.
el embrague	clutch (of a car) (pl. embragues)	Usa el embrague para cambiar de marcha. Use the clutch to change gear.
el pinchazo	puncture, flat tyre (pl. pinchazos)	Tuvimos un pinchazo en la autopista. We had a puncture on the motorway.
el retrovisor	mirror (of a car) (pl. retrovisores)	Mira por el retrovisor antes de girar. Look in the mirror before turning.

pattern ¿y si...?, lo veo difícil, estaría dispuesto a... siempre y cuando...: negotiating again

propose: ¿Y si…? · Lo que podríamos hacer es… · Propongo que + subj.

object and concede: Lo veo difícil porque… · Tienes razón en que…, pero…

counter and close: Estaría dispuesto a… siempre y cuando… · ¿Quedamos en que…?

Second bite, and a typical mistake: learners state what they want (Quiero la calle peatonal) and stop, which sounds like an ultimatum. A negotiator moves in four steps. Before: Quiero la calle peatonal. After: Entiendo tu preocupación; ¿y si empezamos por los fines de semana? Acknowledge first (tienes razón en que…, lo veo difícil porque…), then offer (¿y si…?, propongo que + subjunctive), then attach a condition to your concession (estaría dispuesto a… siempre y cuando + subjunctive) and close by checking the deal (¿quedamos en que…? Trato hecho).

¿Y si probamos un año? What if we try it for a year?

Propongo que la carga y descarga sea de siete a once. I propose that loading and unloading be from seven to eleven.

Lo veo difícil, porque a esa hora no llega el pedido. I find that hard, because the order doesn't arrive at that time.

Entonces, ¿quedamos en que hacemos un año de prueba? So, are we agreed that we do a trial year?

dialogue who owns the street?

diego El sábado tuve mala pata. Volviendo de Toledo, pinchazo en la autopista: un clavo en la rueda.

I was out of luck on Saturday. Coming back from Toledo, a puncture on the motorway: a nail in the tyre.

martina ¿Y no llevabas un neumático de repuesto en el maletero, che?

And didn't you have a spare tyre in the boot?

diego Sí, pero también tenía un pinchazo: el carro de la agencia es viejo, le falta mantenimiento, y ni el retrovisor ni el embrague funcionan bien. Al final llamamos a una grúa.

Yes, but it had a puncture too: the agency's car is old, it needs servicing, and neither the mirror nor the clutch works properly. In the end we called a tow truck.

javier Pues hablando de coches: el ayuntamiento propone hacer peatonal la calle principal. El bar va sobre ruedas y no quiero que eso cambie ahora. A mí me preocupa la camioneta del reparto: ¿por dónde entro con el abastecimiento del bar? Si cortan la calle sin pensar en los comercios, empiezan la casa por el tejado.

Well, speaking of cars: the town hall is proposing to make the main street pedestrian. The bar is going like clockwork and I don't want that to change now. What worries me is the delivery van: how do I get in with the bar's supplies? If they close the street without thinking of the shops, they're putting the cart before the horse.

elena Yo lo veo clarísimo: antes que ver la calle llena de coches, prefiero un paseo tranquilo. Con este tráfico frenético, ¿cómo va a respirar mi vecino, que tiene asma?

For me it's crystal clear: rather than see the street full of cars, I'd prefer a quiet walk. With this frantic traffic, how is my neighbour, who has asthma, supposed to breathe?

martina Lo que podríamos hacer es dejar pasar solo bicis, patinetes y autobuses. Y la carga y descarga, de siete a once.

What we could do is let only bikes, scooters and buses through. And loading and unloading from seven to eleven.

javier Lo veo difícil: a las once todavía me faltan las cajas del mercado, y no puedo disimular que me preocupa. Ahora bien, estaría dispuesto a aceptarlo siempre y cuando hubiera un desvío cerca y una zona para aparcar.

I find that hard: at eleven I'm still waiting for the boxes from the market, and I can't hide that it worries me. However, I'd be willing to accept it as long as there's a diversion nearby and somewhere to park.

diego ¿Y los que vienen de fuera? Hoy el desplazamiento al centro en carro es un desastre: la glorieta de abajo es pésima y cada intersección es un tapón. Además, hay una carencia enorme de autobuses nocturnos y una vacante de chófer sin cubrir desde hace meses.

And people coming from outside? Getting into the centre by car is a disaster today: the roundabout down the road is dreadful and every junction is a bottleneck. And there's a huge shortage of night buses and a driver's post that has been vacant for months.

manuel En mis tiempos, la gente venía en ferrocarril, en compartimentos de seis, y a pie. El revisor del tren inspeccionaba los billetes y conocía a todo el mundo.

In my day, people came by train, in compartments of six, and on foot. The ticket inspector checked the tickets and knew everybody.

elena Si me lo hubierais preguntado hace diez años, habría dicho que no. Hoy digo que sí, a condición de que los mayores podamos llegar en taxi y reposar un rato en un banco.

If you had asked me ten years ago, I would have said no. Today I say yes, on condition that we older people can still get here by taxi and rest a while on a bench.

martina ¿Y si probamos un año? Un descuento en el abono de transporte sería un buen incentivo para dejar el coche.

What if we try it for a year? A discount on the travel pass would be a good incentive to leave the car at home.

javier Vale, pero que no acabe frustrando a los comercios. Entonces, ¿quedamos en que proponemos un año de prueba? Trato hecho.

OK, but it mustn't end up frustrating the shops. So, are we agreed that we propose a trial year? Deal.

talk 240 seconds

Speaking task 3 (negotiation, about four minutes; prepare for three). The town hall offers four options for the barrio's main street: 1) make it fully pedestrian; 2) bikes, scooters and buses only, with deliveries from 7 to 11; 3) keep the cars but widen the pavements; 4) leave it as it is. Javier (the examiner), who needs his delivery van, prefers option 3. Defend the option you prefer, answer his worries, concede something and reach an agreement.

De entrada, la que más me convence es…

Tienes razón en que…; ahora bien, antes que…, prefiero…

¿Y si hacemos esto?… Estaría dispuesto a…, siempre y cuando…

Entonces, ¿quedamos en que…? Trato hecho.

model answer

Bueno, de entrada te digo cuál me convence más: la segunda, dejar la calle solo para bicis, patinetes y autobuses. Te explico por qué.

Primero, por la salud. Hoy el tráfico es frenético y la calle es de lo más ruidosa; hay vecinos con asma y niños que van andando al colegio. Si quitamos los coches particulares, el aire mejora y el ruido baja muchísimo.

Segundo, porque no deja a nadie fuera. Una calle totalmente peatonal es preciosa, pero ¿cómo llegan los mayores que no pueden andar mucho, o los comercios con su abastecimiento? Con autobuses y bicis, la calle sigue conectada con el resto de la ciudad.

Tienes razón en que hacer las aceras más anchas es lo más fácil y en que tu camioneta necesita entrar. Ahora bien, antes que gastar dinero en obras que dejan el mismo tráfico, prefiero probar algo que cambie de verdad la calle. Con más acera, los coches siguen pasando y el ruido no baja.

Dejarla como está, sinceramente, no me parece una opción: los vecinos llevan años quejándose, y además el suelo está mal nivelado y hay pocas plazas libres para aparcar.

Además, piensa en los niños: con menos coches, el camino al colegio es mucho más seguro, y muchos padres dejarían de llevarlos en coche. Eso también ayuda a tu negocio, porque más gente pasea por la calle y se para en el bar.

Entonces, ¿y si hacemos esto? Bicis y autobuses todo el día, carga y descarga de siete a once, y una zona para tu camioneta en la calle de al lado. Estaría dispuesto a dejar media hora más para la carga y descarga, siempre y cuando se respetara a partir de las once y media.

Y si de verdad tienes miedo por el negocio, podríamos pedir al ayuntamiento un abono de aparcamiento para los comercios, a condición de que solo se use para el reparto. Todo tiene que encajar, y es mejor ir poco a poco.

Vale, entiendo que para ti la opción óptima sea la de las aceras, y es verdad que es la más sencilla. Pero creo que, con estas condiciones, la segunda te deja trabajar y a los vecinos, respirar.

Entonces, ¿quedamos en que proponemos la segunda opción como prueba durante un año, con tu zona de carga, y en que al final los vecinos deciden si seguimos? Perfecto. Trato hecho.

Well, to start with, I'll tell you which one convinces me most: the second, leaving the street for bikes, scooters and buses only. Let me explain why. First, health. Today the traffic is frantic and the street is incredibly noisy; there are neighbours with asthma and children who walk to school. If we take private cars out, the air gets better and the noise drops enormously. Second, because it leaves nobody out. A fully pedestrian street is lovely, but how do older people who can't walk far get there, or the shops with

their supplies? With buses and bikes, the street stays connected to the rest of the city. You're right that widening the pavements is the easiest thing and that your van needs to get in. However, rather than spend money on works that leave the same traffic, I'd prefer to try something that really changes the street. With more pavement, cars keep going through and the noise doesn't drop. Leaving it as it is, honestly, doesn't seem like an option to me: the neighbours have been complaining for years, and the road surface is uneven and there are few free parking spaces. Also, think of the children: with fewer cars, the way to school is much safer, and many parents would stop driving them. That helps your business too, because more people walk down the street and stop at the bar. So what if we do this? Bikes and buses all day, deliveries from seven to eleven, and a space for your van in the next street. I'd be willing to allow an extra half hour for loading and unloading, as long as it were respected from half past eleven. And if you're really worried about the business, we could ask the town hall for a parking pass for the shops, on condition that it's only used for deliveries. Everything has to fit together, and it's better to go step by step. OK, I understand that for you the best option is the pavements, and it's true that it's the simplest. But I think that, with these conditions, the second lets you work and lets the neighbours breathe. So, are we agreed that we propose the second option as a one-year trial, with your loading area, and that at the end the neighbours decide whether we carry on? Perfect. Deal.

spell it cover the word, write it, check

to be unlucky	**tener mala pata**
passage, alley; passengers; (LatAm) ticket	**el pasaje**
to be about (an amount); to hang around	**rondar**
ship, vessel	**el buque**
railway	**el ferrocarril**
collision, crash; clash	**el choque**

good to know · In the negotiation, refer to the examiner's situation (tu camioneta, tu negocio): showing you have listened is part of the mark. Diego says carro, as in Mexico; in Spain it is el coche. Manejar (Mexico) is conducir in Spain.

You can now negotiate a street, a schedule and a compromise. Next: rents, old pipes and the housing question.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 60 housing

Explain causes and consequences of the housing crisis: a raíz de..., en vista de que..., de ahí que.... Second bite: en vista de que, a raíz de, por ende, de ahí que.

Housing is one of the great debates in Spain, and a classic DELE C1 topic for reports and articles. To write about it at C1 level you need more than porque and por eso: a raíz de, en vista de que, por ende and de ahí que link causes and consequences the way the press does.

words

word	meaning	example
casa de campo	country house	Pasamos el verano en una casa de campo. We spent the summer in a country house.
tasar	to value, to price (a property)	El banco tasó la casa. The bank valued the house.
el corredor	corridor; runner; agent (pl. corredores)	El corredor del hotel es muy largo. The hotel corridor is very long.
decente	decent	Busco un piso decente y barato. I'm looking for a decent, cheap flat.
el inmueble	property, building (pl. inmuebles)	El inmueble está en venta. The property is for sale.
el promotor	developer; promoter (pl. promotores)	El promotor construyó cien pisos. The developer built a hundred flats.
inmobiliario	property, real-estate (adj.)	El mercado inmobiliario está muy caro. The property market is very expensive.
la comodidad	comfort, convenience (pl. comodidades)	Para mí, la comodidad es lo primero. For me, comfort comes first.
la especulación	speculation (pl. especulaciones)	La especulación sube los precios. Speculation pushes up prices.
la burbuja	bubble (pl. burbujas)	La burbuja estalló en 2008. The bubble burst in 2008.
hipotecar	to mortgage	Hipotecaron la casa para abrir el negocio. They mortgaged the house to open the business.
abusivo	excessive, outrageous; unfair	Es un precio abusivo. It's an outrageous price.
el sótano	basement (pl. sótanos)	Guardamos las bicis en el sótano. We keep the bikes in the basement.
la tubería	pipe; pipes, plumbing (pl. tuberías)	Se rompió una tubería. A pipe burst.
el desalojo	eviction; evacuation (pl. desalojos)	Pararon el desalojo de la familia. They stopped the family's eviction.
el aseo	toilet (room); washing (pl. aseos)	¿Dónde está el aseo, por favor? Where is the toilet, please?
el radiador	radiator (pl. radiadores)	El radiador no calienta. The radiator doesn't heat up.
el moho	mould (pl. mohos)	Hay moho en el baño. There's mould in the bathroom.
el cerrajero	locksmith (pl. cerrajeros)	Llamé al cerrajero porque perdí las llaves. I called the locksmith because I lost my keys.

el desagüe	drain, drainpipe (pl. desagües)	Hay que limpiar el desagüe del fregadero. The sink drain needs cleaning.
el interruptor	(light) switch (pl. interruptores)	El interruptor está junto a la puerta. The switch is next to the door.
el desahucio	eviction (pl. desahucios)	La asociación ayuda a las familias con un desahucio. The association helps families facing eviction.
el chalet	detached house, villa (pl. chalets)	Viven en un chalet con jardín. They live in a detached house with a garden.
espacioso	spacious, roomy	El salón es muy espacioso. The living room is very spacious.
el albornoz	bathrobe (pl. albornoces)	Salió de la ducha con el albornoz. She came out of the shower in her bathrobe.
desocupado	empty, unoccupied	El piso lleva un año desocupado. The flat has been empty for a year.
el jarrón	vase (large) (pl. jarrones)	El jarrón es de mi abuela. The vase is my grandmother's.
el florero	(flower) vase (pl. floreros)	Pon las rosas en el florero. Put the roses in the vase.
el adosado	terraced house	Compraron un adosado en las afueras. They bought a terraced house in the suburbs.
la gotera	leak (in a roof or ceiling) (pl. goteras)	Hay una gotera en el techo. There's a leak in the ceiling.
el desván	attic, loft (pl. desvanes)	Los juguetes viejos están en el desván. The old toys are in the attic.
el trastero	storage room (pl. trasteros)	Bajamos las maletas al trastero. We took the suitcases down to the storage room.

pattern en vista de que, a raíz de, por ende, de ahí que: cause and consequence again

cause: en vista de que + indicative · a raíz de + noun · por + infinitive

consequence: por ende · en consecuencia · así pues

de ahí que + subjunctive · de modo que + indicative

This is the second bite. For causes: en vista de que + indicative (given that), a raíz de + noun (following, as a result of), como + indicative at the start, por + infinitive (le multaron por aparcar mal). For consequences: por ende and en consecuencia in formal texts, así pues to conclude, de ahí que + subjunctive (hence), de modo que + indicative for a result.

En vista de que no contestaban, llamamos al cerrajero. Since they weren't answering, we called the locksmith.

A raíz de la lluvia, salió moho en la pared. As a result of the rain, mould appeared on the wall.

Los alquileres suben; de ahí que tanta gente se vaya. Rents are rising; hence so many people are leaving.

El edificio es antiguo; por ende, necesita obras. The building is old; consequently, it needs work.

dialogue locked out

martina ¡Chicas, socorro! Se me han quedado las llaves dentro y el cerrajero no llega hasta las ocho.
Girls, help! I've locked my keys inside and the locksmith can't come till eight.

lucía ¡Mira que eres un desastre, Martina! Anda, pasa.
You really are hopeless, Martina! Come on, come in.

anna Espera aquí con nosotras. ¿Y la gotera del aseo? ¿Ya la han arreglado?
Wait here with us. And the leak in the toilet? Have they fixed it yet?

martina ¡Qué va! A raíz de la lluvia de la semana pasada, salió moho en la pared, y la tubería del desagüe sigue perdiendo agua. De ahí que todo huela a humedad.
No way! After last week's rain, mould appeared on the wall, and the drainpipe is still leaking. That's why everything smells damp.

elena Se lo diré a mi sobrino, que para eso es el dueño. Un piso decente no puede tener esos problemas. Y habrá que reforzar también la pared del patio.
I'll tell my nephew, that's what he's the owner for. A decent flat can't have those problems. And the courtyard wall will need strengthening too.

lucía En nuestro edificio, igual: el radiador del salón está roto desde el invierno, y en el sótano hay un charco permanente porque hay una tubería rota.
Same in our building: the living-room radiator has been broken since the winter, and there's a permanent puddle in the basement because there's a broken pipe.

anna Por lo menos tenemos contrato para cuatro años más. Pero cada vez que veo los precios me entra una impotencia... Trabajamos de sol a sol para pagar el alquiler.
At least we have a contract for four more years. But every time I see the prices I feel so powerless... We work from dawn to dusk to pay the rent.

martina Es la especulación, che. Los promotores compran un inmueble entero, lo dejan desocupado unos meses y luego lo alquilan a turistas. Una burbuja.
It's speculation. Developers buy a whole building, leave it empty for a few months and then rent it to tourists. A bubble.

elena Y en vista de que los precios suben, muchos vecinos se ven obligados a irse a un adosado en las afueras o a un chalet muy lejos, con dos horas de tren al día. Mi sobrino, por cierto, ni hace acto de presencia en las reuniones de la comunidad, que conformamos treinta vecinos. En mi pueblo, la casa de campo de mi familia tenía un burro, unas cabras y hasta una barca en el río, y nadie hablaba de alquileres abusivos.
And since prices keep rising, lots of neighbours are forced to move to a terraced house in the suburbs or a detached house far away, with two hours on the train every day. My nephew, by the way, doesn't even show his face at the residents' meetings, which the thirty of us neighbours make up. In my village, my family's country house had a donkey, some goats and even a boat on the river, and nobody talked about outrageous rents.

lucía Más espacioso, sí, pero entre el tren y el estrés, acabas con insomnio. Yo prefiero mi barrio, aunque no vea un ciervo en mi vida.
More spacious, yes, but between the train and the stress, you end up with insomnia. I prefer my barrio, even if I never see a deer in my life.

anna Y los desahucios se van intensificando. Hugo hizo un reportaje: hay alquileres abusivos en pleno centro. Eso no honra a ninguna ciudad.
And evictions are becoming more frequent. Hugo did a report: there are outrageous rents right in the centre. That does no city any credit.

martina Bueno, mientras llega el cerrajero, bajo las bicis al trastero. Lucía, prestame un albornoz, que me ducho en tu casa.
Right, while the locksmith gets here, I'll take the bikes down to the storage room. Lucía, lend me a bathrobe, I'll have a shower at your place.

spell it **cover the word, write it, check**

country house	**casa de campo**
to value, to price (a property)	**tasar**
corridor; runner; agent	**el corredor**
decent	**decente**
property, building	**el inmueble**
developer; promoter	**el promotor**

good to know · De ahí que always takes the subjunctive, even for a fact: de ahí que tanta gente se vaya. De modo que + indicative states a plain result: no contestaban, de modo que llamamos. Martina says prestame, the vos imperative of Buenos Aires; in Spain, Lucía would say préstame.

You can now explain why things happen and what follows from them, in writing and in speech. Next: dogs, graffiti and benches: public space and its rules.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 61 public space

Spanish C1
unit 9 · the city

Write and read public notices and rules with el cual, cuyo, por lo cual. Second bite: el cual, lo cual, por lo cual, cuyo.

Notices, minutes of meetings, official letters and the readings of the DELE C1 are full of el cual, lo cual and cuyo. Using them yourself makes a formal text sound precise instead of chatty.

words

word	meaning	example
morder	to bite	Mi perro no muerde. My dog doesn't bite.
cívico	civic; public-spirited	Es un gesto muy cívico. It's a very public-spirited gesture.
accesible	accessible	El edificio es accesible en silla de ruedas. The building is wheelchair-accessible.
habilitar	to set up, to make usable	Han habilitado una sala para los niños. They've set up a room for the children.
el desorden	mess, disorder (pl. desórdenes)	¡Qué desorden hay en tu cuarto! What a mess your room is!
arañar	to scratch	El gato me arañó la mano. The cat scratched my hand.
el cachorro	puppy; cub (pl. cachorros)	Tenemos un cachorro de tres meses. We have a three-month-old puppy.
peludo	hairy, furry, fluffy	Es un perro muy peludo. It's a very fluffy dog.
ladrar	to bark	El perro ladra a los desconocidos. The dog barks at strangers.
el mobiliario	furniture; (urbano) street furniture (pl. mobiliarios)	Cambiaron el mobiliario de la plaza. They changed the square's furniture.
manso	gentle, tame	El caballo es muy manso. The horse is very gentle.
la gaviota	seagull (pl. gaviotas)	Las gaviotas vuelan sobre el puerto. Seagulls fly over the harbour.
la suciedad	dirt, filth (pl. suciedades)	Hay mucha suciedad en la calle. There's a lot of dirt in the street.
la paloma	pigeon; dove (pl. palomas)	Las palomas comen en la plaza. The pigeons eat in the square.
el bordillo	kerb (pl. bordillos)	El bordillo de la esquina es muy alto. The kerb on the corner is very high.
el grafiti	graffiti (pl. grafitis)	Hay un grafiti precioso en la escuela. There's a beautiful graffiti at the school.
la rampa	ramp (pl. rampas)	Pusieron una rampa en la entrada. They put a ramp at the entrance.
el candado	padlock (pl. candados)	Ato la bici con un candado. I lock the bike with a padlock.
el vandalismo	vandalism (pl. vandalismos)	El vandalismo cuesta mucho dinero al barrio. Vandalism costs the barrio a lot of money.
la alcantarilla	drain, sewer (pl. alcantarillas)	La alcantarilla está llena de hojas. The drain is full of leaves.

dócil	docile, gentle	Es un perro muy dócil. It's a very docile dog.
el civismo	good citizenship, civic spirit (pl. civismos)	Falta civismo en algunas calles. Some streets lack civic spirit.
embellecer	to beautify, to make prettier	Quieren embellecer la plaza con flores y bancos nuevos. They want to beautify the square with flowers and new benches.
la papelera	litter bin (pl. papeleras)	Tira el papel en la papelera, por favor. Put the paper in the litter bin, please.

pattern el cual, lo cual, por lo cual, cuyo: relatives for notices and formal texts

preposition / comma + el cual, la cual, los cuales

lo cual: the whole idea · por lo cual: which is why

cuyo agrees with the thing owned: cuyas calles

Second bite, and a typical mistake: in a notice, learners write a plain que where the sentence needs a preposition (un aviso que los perros deben ir…). Before: la plaza que juegan los niños. After: la plaza en la cual juegan los niños; un aviso según el cual los perros deben ir con correa. Use el cual, la cual, los cuales after a preposition or a comma; lo cual sums up the whole previous idea and por lo cual means "which is why". Cuyo means "whose" and agrees with the thing owned, not with the owner: un barrio cuyas calles, una autora cuyo libro.

Hay un aviso según el cual los perros deben ir con correa. There's a notice according to which dogs must be on a lead.

La farola se rompió, por lo cual la calle está oscura. The lamp broke, which is why the street is dark.

El grafiti, cuyo autor es del barrio, es precioso. The graffiti, whose artist is from the barrio, is beautiful.

Subieron los precios, lo cual provocó quejas. Prices went up, which caused complaints.

dialogue dogs, graffiti and a ramp

elena Empezamos, que hoy la asistencia ronda las treinta personas. Primer punto: el aviso del ayuntamiento, según el cual los perros deben ir con correa en la plaza.
Let's start, there are about thirty of us today. First item: the town hall's notice, according to which dogs must be on a lead in the square.

manuel Me saca de quicio que haya perros sin correa entre los niños. El otro día un cachorro le mordió el pantalón a un niño, y su madre corrió a socorrerlo.
It drives me mad that there are dogs off the lead among the children. The other day a puppy bit a little boy's trousers, and his mother ran to help him.

rocío Bueno, papá, era un cachorro peludo y muy manso. Solo jugaba.
Come on, Dad, it was a fluffy, very gentle puppy. It was only playing.

hugo Ya, pero ladraba como loco. No te imaginas lo dócil que parece y lo que arañó la puerta de la radio.
Sure, but it was barking like mad. You can't imagine how docile it looks and how much it scratched the radio's door.

elena Segundo punto: la suciedad. Hace falta que cada uno recoja lo suyo, y faltan papeleras: las que hay se llenan enseguida y las palomas y las gaviotas rompen las bolsas de basura.
Second item: dirt. Everyone needs to clean up after themselves, and we lack litter bins: the ones we have fill up at once and the pigeons and the gulls tear open the rubbish bags.

hugo Y los grafitis: hay uno precioso en la escuela, un pingüino enorme con bufanda, cuyo autor es un chico del barrio, y otros que son puro vandalismo.
And the graffiti: there's a beautiful one at the school, a huge penguin in a scarf, whose artist is a boy from the barrio, and others that are pure vandalism.

rocío Ahí está la diferencia: el arte, con el consentimiento del dueño, sí; manchar el mobiliario urbano, no.
That's the difference: art, with the owner's consent, yes; dirtying the street furniture, no.

manuel Y las farolas de mi calle, pésimas: la mitad no funciona, por lo cual de noche la calle está oscura y es un desorden total. El lunes un camión rozó un coche aparcado y por poco vuelca; el conductor tuvo mala pata, pero es que con tan poca luz no se ve nada, y se formó una caravana de dos horas.
And the street lamps in my street, dreadful: half of them don't work, which is why at night the street is dark and total chaos. On Monday a lorry scraped a parked car and nearly overturned; the driver was unlucky, but the thing is, you can't see a thing with so little light, and a two-hour tailback built up.

elena Lo apunto. Último punto: mi vecina va en silla de ruedas y fijaos lo alto que es el bordillo de la esquina. Queremos embellecer la plaza, pero antes queremos una plaza accesible: pedimos una rampa.
I'll note it. Last item: my neighbour uses a wheelchair and look how high the kerb on the corner is. We want to beautify the square, but first we want an accessible square: we're asking for a ramp.

hugo Y que habiliten un espacio para los perros, y que limpien la alcantarilla, que cuando llueve se inunda la esquina. Hay margen presupuestario: lo dijo el ayuntamiento en la radio.
And that they set up a space for dogs, and clean the drain, because when it rains the corner floods. There's room in the budget: the town hall said so on the radio.

rocío Todo eso se llama civismo. Quien quiera una plaza cuidada, que empiece por su portal. Y el sábado hay yoga en la plaza: que nadie la ocupe con bicis.
All that is called good citizenship. Whoever wants a well-kept square should start with their own doorway. And on Saturday there's yoga in the square: let nobody fill it with bikes.

elena Muy bien. Y quien deje la bici con candado en mi banco, que se prepare. ¡Un comportamiento de lo más cívico!
Very good. And whoever leaves their bike padlocked to my bench had better watch out. Such public-spirited behaviour!

spell it cover the word, write it, check

to bite	**morder**
civic; public-spirited	**cívico**
accessible	**accesible**
to set up, to make usable	**habilitar**
mess, disorder	**el desorden**
to scratch	**arañar**

good to know · Cuyo is a written word: in speech, people usually say que su (un chico que su padre…), but that is not correct in a formal text. Elena's last line is ironic: de lo más cívico, said with that tone, means exactly the opposite.

You can now write a notice or minutes like a secretary. Next: the barrio's small shops, and a presentation that must convince.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 62 the barrio's shops

Spanish C1
unit 9 · the city

Present an article about small shops orally and answer questions. Second bite: presenting a text aloud and answering questions on it (exposición and entrevista).

Speaking tasks 1 and 2 of the DELE C1 ask you to present an article in a few minutes and then defend your view in an interview. The structure (what it is about, what the author argues, what you think) and a few examples from real life make all the difference.

words

word	meaning	example
de segunda mano	second-hand	Compré la bici de segunda mano. I bought the bike second-hand.
bordar	to embroider	Mi abuela borda sus iniciales. My grandmother embroiders her initials.
tejer	to knit, to weave	Mi madre teje jerséis en invierno. My mother knits jumpers in winter.
la denominación	name, denomination (pl. denominaciones)	Es un queso con denominación de origen. It's a cheese with a designation of origin.
el rastro	trace, track; (el Rastro) flea market (pl. rastros)	El domingo vamos al Rastro. On Sunday we're going to the flea market.
la prenda	garment, item of clothing (pl. prendas)	Esta prenda se lava a mano. This garment is hand-wash only.
el lote	batch, lot, bundle (pl. lotes)	Compré un lote de libros viejos. I bought a batch of old books.
la artesanía	crafts, craftsmanship (pl. artesanías)	Vende artesanía en el mercado. She sells crafts at the market.
la calabaza	pumpkin (pl. calabazas)	Hice crema de calabaza. I made pumpkin soup.
la confección	making (of clothes), tailoring (pl. confecciones)	La confección del vestido llevó un mes. Making the dress took a month.
el carnicero	butcher (pl. carniceros)	El carnicero me preparó unas chuletas. The butcher prepared some chops for me.
la zapatería	shoe shop (pl. zapaterías)	La zapatería de la esquina cerró. The shoe shop on the corner closed.
la tintorería	dry cleaner's (pl. tintorerías)	Llevé el abrigo a la tintorería. I took the coat to the dry cleaner's.
la coliflor	cauliflower (pl. coliflores)	No me gusta la coliflor. I don't like cauliflower.
el brócoli	broccoli (pl. brócolis)	El brócoli es muy sano. Broccoli is very healthy.
la alcachofa	artichoke (pl. alcachofas)	Las alcachofas están de temporada. Artichokes are in season.
la ciruela	plum (pl. ciruelas)	Estas ciruelas están muy dulces. These plums are very sweet.
el cacahuete	peanut (pl. cacahuetes)	Compré cacahuetes en el quiosco. I bought peanuts at the kiosk.
la chuleta	chop (meat); cheat sheet (pl. chuletas)	Cenamos chuletas de cordero. We had lamb chops for dinner.

la pescadería	fishmonger's (pl. pescaderías)	En la pescadería hay sardinas frescas. There are fresh sardines at the fishmonger's.
el melón	melon (pl. melones)	El melón está muy maduro. The melon is very ripe.
la costura	sewing; seam (pl. costuras)	Se me ha roto la costura del pantalón. The seam of my trousers has split.
encoger	to shrink	El jersey encogió en la lavadora. The jumper shrank in the washing machine.
el quiosco	kiosk, newsstand (pl. quioscos)	Compro el periódico en el quiosco. I buy the paper at the kiosk.
la sandía	watermelon (pl. sandías)	En verano comemos sandía. In summer we eat watermelon.
el estampado	print, pattern; printed (adj.) (pl. estampados)	Me gusta el estampado de tu camisa. I like the print on your shirt.
la ferretería	hardware shop (pl. ferreterías)	Compré tornillos en la ferretería. I bought screws at the hardware shop.
degustar	to taste, to sample	Puedes degustar los quesos antes de comprar. You can taste the cheeses before buying.
la cremallera	zip (pl. cremalleras)	Se rompió la cremallera de la chaqueta. The jacket's zip broke.
la papelería	stationer's (pl. papelerías)	Compré cuadernos en la papelería. I bought notebooks at the stationer's.
la degustación	tasting (pl. degustaciones)	Hay una degustación de vinos y quesos. There's a wine and cheese tasting.
el calabacín	courgette (pl. calabacines)	Haz una tortilla de calabacín. Make a courgette omelette.
la frutería	fruit shop, greengrocer's (pl. fruterías)	La frutería abre a las nueve. The fruit shop opens at nine.

pattern presenting a text aloud and answering questions on it (exposición and entrevista)

El texto trata de… · El autor sostiene que…

Por un lado… por otro… · Lo que me parece más relevante es…

interview: Es verdad que…, pero… · Sin ir más lejos…

This is the second bite. In the presentation, say what the text is about, what the author argues and how the arguments are organised (por un lado… por otro…), then evaluate it and give your view (lo que me parece más relevante es…). In the interview, concede and defend (es verdad que…, pero…) and give a concrete example from your own life (sin ir más lejos…). Speak from notes: reformulate, never read.

El texto trata del futuro del pequeño comercio. The text is about the future of small shops.

El autor sostiene que los barrios necesitan sus tiendas. The author argues that neighbourhoods need their shops.

Es verdad que comprar por internet es cómodo, pero… It's true that shopping online is convenient, but…

Sin ir más lejos, en mi calle cerró la ferretería. To take one example, the hardware shop in my street closed.

dialogue shopping in the barrio

paula ¿Qué más, Anna? ¿Empezamos por la frutería? Quiero sandía y melón para la oficina, y unas ciruelas.
Hi, Anna, how are things? Shall we start with the fruit shop? I want watermelon and melon for the office, and some plums.

anna Vale. Y luego la pescadería y el carnicero: Javier me ha pedido unas chuletas para el bar.
OK. And then the fishmonger's and the butcher's: Javier has asked me for some chops for the bar.

elena Yo necesito alcachofas, coliflor, brócoli y un calabacín. Y una calabaza, que mi nieto quiere hacer crema.
I need artichokes, cauliflower, broccoli and a courgette. And a pumpkin, because my grandson wants to make soup.

martina Che, ¿vieron que cerró la zapatería de la esquina? Y la tintorería va perdiendo clientes cada mes.
Hey, did you see the shoe shop on the corner has closed? And the dry cleaner's is losing customers every month.

elena Es una pena. Antes había una papelería, una ferretería y un quiosco en cada calle. Ahora vienen cerrando uno tras otro, y el corredor del mercado está medio vacío. Los propietarios suben el alquiler sin parar: es pura especulación, una burbuja de alquileres abusivos. La dueña de la zapatería hipotecó su casa de campo para aguantar y al final lo perdió todo.
It's a shame. There used to be a stationer's, a hardware shop and a kiosk in every street. Now they've been closing one after another, and the market's aisle is half empty. The landlords keep putting the rent up: it's pure speculation, a bubble of outrageous rents. The shoe shop owner mortgaged her country house to hold out and in the end lost everything.

paula En Medellín pasa lo mismo, pero allá todavía hay mucha costura: mi abuela borda y teje a mano, y vende sus prendas en el mercado.
The same thing happens in Medellín, but there's still a lot of needlework there: my grandmother embroiders and knits by hand, and sells her clothes at the market.

anna Eso es artesanía de verdad. Aquí la confección se hace en serie, en fábricas lejanas, y la ropa encoge en la primera lavadora.
That's real craftsmanship. Here clothes are mass-produced in faraway factories, and they shrink in the first wash.

martina Por eso yo me inclino por comprar de segunda mano. El domingo fui al Rastro: un lote de camisas estampadas por diez euros y una chaqueta con cremallera.
That's why I lean towards buying second-hand. On Sunday I went to the flea market: a bundle of printed shirts for ten euros and a jacket with a zip.

elena ¡Quién pudiera tener tu ojo para encontrar cosas buenas! Yo allí me pierdo.
If only I had your eye for finding good things! I get lost there.

paula Miren, hay degustación de queso con denominación de origen. ¿Degustamos?
Look, there's a tasting of cheese with a designation of origin. Shall we have a taste?

anna ¡Claro! Por cierto, el martes tengo que presentar un artículo sobre el pequeño comercio en la asociación. El autor sostiene que solo sobrevivirán las tiendas que se especialicen.
Of course! By the way, on Tuesday I have to present an article on small shops at the association. The author argues that only the shops that specialise will survive.

martina Pues usá estos ejemplos, che. Y no te olvides de los cacahuetes del quiosco: puede que sea el último del barrio.
Then use these examples. And don't forget the peanuts from the kiosk: it may well be the last one in the barrio.

talk 300 seconds

Speaking tasks 1 and 2 (about four minutes; prepare for three). Present this article to the residents' association (the examiner): summarise it, evaluate it and give your opinion; then answer the interview questions below. «¿Tiene futuro el pequeño comercio?» «Basta con pasear por cualquier barrio del centro de una gran ciudad para comprobarlo: donde antes había una ferretería, una papelería o una zapatería, hoy hay una franquicia de comida rápida, una tienda de recuerdos o, simplemente, un local vacío con un cartel de «se alquila». El pequeño comercio lleva años perdiendo terreno, y muchos se preguntan si tiene futuro. Las causas son conocidas. La primera es el alquiler: en los barrios más visitados, los locales se han puesto tan caros que una tienda tradicional apenas puede pagarlos. La segunda es la competencia de las grandes superficies y, sobre todo, del comercio por internet, que ofrece precios bajos y entrega en casa en pocas horas. La tercera es que muchos comerciantes se jubilan y sus hijos no quieren seguir con el negocio. Sin embargo, no todo son malas noticias. En los últimos años han aparecido tiendas que han sabido adaptarse. Algunas se han especializado: venden productos que no se encuentran en otro sitio, como quesos con denominación de origen o ropa de artesanía local. Otras combinan la tienda física con la venta por internet, u organizan actividades, como degustaciones, talleres de costura o presentaciones de libros, que convierten la compra en una experiencia. Y muchas apuestan por lo que ninguna gran plataforma puede ofrecer: el trato personal, el consejo de alguien que conoce el producto y al cliente. Los expertos en urbanismo añaden un argumento que va más allá de la economía. Las tiendas de barrio dan vida a las calles, generan seguridad y crean relaciones entre vecinos. Una calle con comercios abiertos es una calle por la que la gente pasea, se para y conversa. Cuando cierran, el barrio pierde algo más que un servicio. Por eso, varios ayuntamientos han empezado a tomar medidas: ayudas para pagar el alquiler o renovar los locales, campañas para animar a comprar en el barrio y normas que limitan la apertura de ciertos negocios en las zonas más saturadas. Los resultados no son iguales en todas partes, pero en algunos barrios los cierres han disminuido. Hay, además, un factor que se suele olvidar: el tiempo. Comprar en la tienda de la esquina lleva más minutos que pulsar un botón, y muchos vecinos jóvenes, que salen tarde del trabajo, ya no encuentran nada abierto. Algunos comercios han respondido con horarios más flexibles y con reparto a domicilio, pero no todos pueden hacerlo: un negocio familiar de tres personas no compite con una plataforma que lo tiene todo organizado. En varias ciudades han funcionado fórmulas sencillas: un mercado con puestos de alquiler moderado, un descuento para comprar en los comercios del barrio o una asociación de comerciantes que organiza una feria cada mes. En el fondo, este debate trata del tipo de barrio en el que queremos vivir. Hay quien prefiere la comodidad y los precios bajos, y quien prefiere la conversación y el contacto con la gente. Las dos cosas son legítimas, pero no se pueden tener del todo a la vez: si todo el mundo compra por internet, no quedará ninguna tienda en la que pasear ni ningún dependiente que nos conozca por nuestro nombre. Quizá la solución no sea elegir entre una cosa y otra, sino combinarlas con cabeza. Al final, sin embargo, la decisión está en manos de los consumidores. Cada vez que elegimos dónde comprar, votamos por un tipo de ciudad. El pequeño comercio tendrá futuro si sabe renovarse, pero también si sus vecinos siguen cruzando su puerta.» Interview questions: 1) Where do you do your shopping? 2) Should town halls help small shops? 3) What will your neighbourhood be like in twenty years?

El texto que voy a presentar trata de…

Por un lado…; por otro… Sin embargo, el autor sostiene que…

Lo que me parece más relevante es…; ahora bien, echo en falta…

Sin ir más lejos… · Es verdad que…, pero…

model answer

El texto que voy a presentar trata del futuro del pequeño comercio en los barrios de las grandes ciudades. El autor parte de una situación que todos conocemos: muchas tiendas tradicionales van cerrando y en su lugar aparecen franquicias, tiendas de recuerdos o locales vacíos.

En primer lugar, explica las causas. Por un lado, los alquileres han subido muchísimo en los barrios más visitados; por otro, el comercio por internet ofrece precios bajos y entrega rápida. Además, muchos comerciantes se jubilan y nadie sigue con el negocio.

Sin embargo, el autor sostiene que no todo está perdido. Algunas tiendas se han especializado, otras combinan la tienda con la venta por internet, y muchas organizan actividades, como degustaciones o talleres. Lo que ninguna plataforma puede ofrecer, recalca, es el trato personal.

Además, el texto señala un factor que se suele olvidar: el tiempo. Los vecinos jóvenes salen tarde del trabajo y ya no encuentran nada abierto, de ahí que algunas tiendas hayan ampliado el horario y ofrezcan reparto a domicilio. También menciona fórmulas sencillas que han funcionado en otras ciudades, como un mercado con puestos baratos o una feria mensual de comerciantes.

Después añade un argumento que me parece muy interesante: las tiendas no solo venden, también dan vida a la calle y crean relaciones entre vecinos. Por último, menciona las ayudas de algunos ayuntamientos y concluye que el futuro depende también de nosotros, los consumidores.

Lo que me parece más relevante es esa última idea: cada compra es un voto por un tipo de ciudad. El texto resulta convincente y equilibrado, aunque echo en falta datos concretos: ¿cuántas tiendas han cerrado? ¿Funcionan de verdad las ayudas? Además, me parece acertado que el autor no mire el pasado con nostalgia: reconoce que algunas tiendas tienen que cambiar para sobrevivir, por ejemplo vendiendo también por internet. Por otro lado, me convence otra idea del autor: no se trata de elegir entre internet y la tienda, sino de combinarlas con cabeza. Dicho de otro modo, el comercio de barrio no debe competir en precio, sino en cercanía.

Sobre la primera pregunta: hago casi toda la compra en el mercado y en las tiendas de mi calle. Sin ir más lejos, esta mañana he comprado fruta, pescado y unas chuletas. Es verdad que por internet todo es más rápido, pero en la frutería me aconsejan y me conocen. Cuando me falta algo a última hora, voy a la tienda de la esquina; el sábado, en cambio, prefiero pasear por el mercado con calma y charlar con los vendedores.

¿Deberían ayudar los ayuntamientos? Creo que sí, siempre y cuando las ayudas sean para negocios que de verdad dan servicio al barrio. Además, habría que poner las cartas sobre la mesa con los propietarios de los locales: si siempre se salen con la suya y suben los precios, ninguna ayuda bastará. Y no basta con dar dinero: hay que vigilar que los alquileres no sean abusivos, porque si la ayuda acaba en el bolsillo del propietario, no sirve de nada.

¿Y dentro de veinte años? Me preocupa, eso sí, que el barrio acabe lleno de tiendas de recuerdos para turistas. Aun así, quisiera pensar que seguirá habiendo una ferretería y un quiosco en mi barrio. Si los vecinos seguimos cruzando su puerta, los habrá. Imagino un barrio más tranquilo, con más calles peatonales, un mercado lleno de gente joven y, ojalá, la misma frutería de siempre, con un dueño que me pregunte por mi día.

The text I'm going to present is about the future of small shops in the neighbourhoods of big cities. The author starts from a situation we all know: many traditional shops are closing and in their place come franchises, souvenir shops or empty premises. First, he explains the causes. On the one hand, rents have risen enormously in the most visited neighbourhoods; on the other, online shopping offers low prices and fast delivery. Also, many shopkeepers are retiring and nobody carries on the business. However, the author argues that not all is lost. Some shops have specialised, others combine the shop with online sales, and many organise activities, such as tastings or workshops. What no platform can offer, he stresses, is the personal touch. The text also points out a factor that tends to be forgotten: time. Young neighbours leave work late and no longer find anything open, which is why some shops have extended their hours and offer home delivery. It also mentions simple formulas that have worked

in other cities, such as a market with cheap stalls or a monthly fair of shopkeepers. Then he adds an argument I find very interesting: shops don't only sell, they also bring the street to life and create relationships between neighbours. Finally, he mentions the help some town halls give and concludes that the future also depends on us, the consumers. What seems most relevant to me is that last idea: every purchase is a vote for a kind of city. The text is convincing and balanced, although I miss concrete data: how many shops have closed? Does the help really work? I also think it's right that the author doesn't look back with nostalgia: he admits some shops have to change to survive, for example by selling online too. On the other hand, I'm convinced by another of the author's ideas: it isn't a question of choosing between the internet and the shop, but of combining them sensibly. In other words, the neighbourhood shop shouldn't compete on price, but on closeness. On the first question: I do almost all my shopping at the market and in the shops in my street. To take one example, this morning I bought fruit, fish and some chops. It's true that online everything is faster, but at the fruit shop they advise me and know me. When I run short of something at the last minute, I go to the shop on the corner; on Saturdays, on the other hand, I prefer to stroll round the market unhurriedly and chat with the sellers. Should town halls help? I think so, as long as the help goes to businesses that really serve the neighbourhood. Besides, we should put our cards on the table with the owners of the premises: if they always get their own way and put prices up, no amount of help will be enough. And giving money isn't enough: we have to make sure rents aren't outrageous, because if the help ends up in the owner's pocket, it's no use at all. And in twenty years? What worries me, mind you, is that the neighbourhood could end up full of souvenir shops for tourists. Even so, I'd like to think there will still be a hardware shop and a kiosk in my neighbourhood. If we neighbours keep walking through their doors, there will be. I imagine a quieter neighbourhood, with more pedestrian streets, a market full of young people and, with luck, the same old fruit shop, with an owner who asks me about my day.

spell it cover the word, write it, check

second-hand	**de segunda mano**
to embroider	**bordar**
to knit, to weave	**tejer**
name, denomination	**la denominación**
trace, track; (el Rastro) flea market	**el rastro**
garment, item of clothing	**la prenda**

good to know · In the interview, the examiner wants your experience, not the article again: answer with an example from your street, your city or your country. Paula's greeting ¿qué más? is typically Colombian (how are things?); Martina's usá is the vos imperative (usa in Spain).

You can now present an article and defend your view with real examples. Next: the bar reopens for good, and the barrio decides about its main street.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 63 mission: el bar de manuel, again

Spanish C1 unit 9 · the city

Follow the barrio through the bar's reopening, a rent letter and a divided neighbours' meeting, rebuild a plan with missing paragraphs, and answer it in a formal letter.

Reading task 2 of the DELE C1 removes six paragraphs from a text and asks you to put them back; writing task 2 often asks for a formal letter answering a document. A town hall's plan for your street is both.

chapter 1 three weeks later

manuel ¡Escuchad, que salimos en el periódico! «El bar de Manuel vuelve a la vida. La renovación ha sido impecable: azulejos nuevos, una barra de acero y la cafetera de siempre, pulida como el primer día».
Listen, we're in the paper! "Manuel's bar comes back to life. The renovation has been flawless: new tiles, a steel counter and the same old coffee machine, polished as on its first day."

javier Las tres primeras semanas han ido sobre ruedas: no damos abasto. Y eso que el contratista terminó el mismo viernes antes de abrir: el último tornillo lo puso él mismo, con el destornillador, a las once de la noche.
The first three weeks have gone like clockwork: we can't keep up. And that's even though the builder only finished on the Friday before we opened: he put in the last screw himself, with the screwdriver, at eleven at night.

inés Bueno, hubo un pequeño desastre: el sábado se averió el horno y tuvimos que servir pescado ahumado frío y filetes empanados. Y ha salido una pequeña grieta en el hormigón de la terraza: mantenimiento, otra vez.
Well, there was one small disaster: on Saturday the oven broke down and we had to serve cold smoked fish and breaded fillets. And a small crack has appeared in the concrete on the terrace: maintenance, again.

anna Pues mirad las reseñas: «Servicio amabilísimo; las croquetas, de lo más sabrosas; el aseo, impecable». Solo un cliente pone «pésimo», porque no encontró sitio.
Well, look at the reviews: "Extremely friendly service; the croquettes, delicious; the toilet, spotless." Only one customer writes "dreadful", because he couldn't find a seat.

manuel Ese llegaría tarde. Bueno, sigo: «El ayuntamiento somete a consulta pública su plan para Lavapiés: la calle principal, peatonal en enero».
That one must have come late. Right, I'll go on: "The town hall puts its plan for Lavapiés to public consultation: the main street, pedestrian in January."

javier Ya empezamos. Si cierran la calle, ¿cómo entra la camioneta del reparto? El panadero, el carnicero y la pescadería nos lo traen todo de siete a nueve.
Here we go. If they close the street, how does the delivery van get in? The baker, the butcher and the fishmonger bring us everything between seven and nine.

inés No empecemos la casa por el tejado: primero hay que leer el plan entero. Anna, tú que vales para esto, ¿moderas la reunión del jueves?
Let's not put the cart before the horse: first we have to read the whole plan. Anna, you're good at this, will you chair Thursday's meeting?

anna Vale, siempre y cuando Rocío me ayude con la parte legal. Y que nadie traiga un martillo.
OK, as long as Rocío helps me with the legal side. And nobody brings a hammer.

manuel Yo llevaré el delantal, por si hay que servir cafés. Y una cucharada de paciencia para cada uno.
I'll bring my apron, in case coffees need serving. And a spoonful of patience for everyone.

javier Mientras tanto, a trabajar. Inés, remueve el caldo; la masa del bizcocho ya ha reposado, así que al horno. Yo voy a revolver los huevos con las patatas para la tortilla.
Meanwhile, back to work. Inés, stir the stock; the sponge mixture has rested, so into the oven it goes. I'm going to mix the eggs with the potatoes for the tortilla.

chapter 2 the rent letter

lucía Ha llegado la carta de la actualización anual del alquiler. ¿La abres tú? A mí me tiemblan las manos.

The letter with the yearly rent update has arrived. Will you open it? My hands are shaking.

anna A ver... Dice así: «Estimados inquilinos: Les escribimos para informarles de la actualización anual del alquiler. De acuerdo con el contrato, la renta se revisa cada año y sube dentro del límite que marca la ley, sin ningún aumento abusivo. El nuevo importe se pagará a partir del mes de octubre, y el pago se hará antes del día cinco de cada mes por transferencia. En cuanto a la fianza, el propietario la conserva durante todo el contrato y se la devolverá al terminar, siempre y cuando el piso esté en buen estado. Los pequeños arreglos, como cambiar un interruptor o una bombilla, corren por cuenta del inquilino. Las reparaciones de la estructura, la tubería, los desagües o el tejado corresponden al propietario, que se compromete a revisar el radiador del salón y el sótano antes de noviembre. Si los inquilinos desean dejar el piso antes de que termine el contrato, deberán avisar por escrito un mes antes. Por último, recordamos que queda prohibido alquilar las habitaciones a otras personas sin el consentimiento del propietario. Agradecemos su atención y quedamos a su disposición para cualquier duda. Atentamente, la propiedad»

Let's see... It says: "Dear tenants: We are writing to inform you of the yearly rent update. In accordance with the contract, the rent is reviewed every year and rises within the limit set by law, with no excessive increase. The new amount will be paid from October, and payment will be made before the fifth of each month by bank transfer. As for the deposit, the owner keeps it for the whole contract and will return it at the end, as long as the flat is in good condition. Small repairs, such as changing a switch or a bulb, are the tenant's responsibility. Repairs to the structure, the pipes, the drains or the roof are the owner's, who undertakes to check the living-room radiator and the basement before November. If the tenants wish to leave the flat before the contract ends, they must give written notice a month ahead. Finally, we remind you that it is forbidden to let the rooms to other people without the owner's consent. We thank you for your attention and remain at your disposal for any query. Yours faithfully, the owners"

lucía ¿Y en resumidas cuentas?

And in short?

anna Que sube un poco, pero poco: dentro del límite que marca la ley. Nada abusivo.

That it goes up a bit, but only a bit: within the limit set by law. Nothing outrageous.

lucía ¡Menos mal! Con la especulación que hay, pensaba que nos tocaba irnos a un adosado espacioso en las afueras.

Thank goodness! With all the speculation going on, I thought we'd have to move to a spacious terraced house in the suburbs.

anna O a un chalet en la sierra, con dos horas de tren. Pero no: nuestro propietario es decente. No es un promotor de esos que compran el inmueble entero y lo dejan desocupado. Ni siquiera ha tasado el piso para venderlo.

Or to a house in the mountains, with two hours on the train. But no: our landlord is decent. He isn't one of those developers who buy the whole building and leave it empty. He hasn't even had the flat valued to sell it.

lucía Eso sí, le escribimos lo del radiador del salón, que sigue roto, y lo del charco del sótano.

Mind you, we'll write to him about the living-room radiator, which is still broken, and the puddle in the basement.

anna Y el interruptor del pasillo, que hace un ruido raro. ¡Menos mal que no tenemos la gotera, el moho y la tubería del desagüe de Martina!

And the switch in the hall, which makes a strange noise. Thank goodness we don't have Martina's leak, mould and drainpipe!

lucía Apúntalo todo. Ah, y he subido al desván... bueno, he bajado al trastero, a buscar el jarrón de tu madre para la reunión del jueves.

Write it all down. Oh, and I went up to the attic... well, down to the storage room, to look for your mother's vase for Thursday's meeting.

anna ¡Perfecto! Y el florero pequeño para la mesa. Con flores, la gente se siente más a gusto. Y apunta el teléfono del cerrajero de Martina, por si acaso.

Perfect! And the little vase for the table. With flowers, people feel more at ease. And write down Martina's locksmith's number, just in case.

lucía Y luego dicen que el mercado inmobiliario está tranquilo… Mientras haya desahucios en el barrio, algo no funciona.

And then they say the property market is calm… As long as there are evictions in the barrio, something isn't working.

chapter 3 plan «lavapiés, calle a calle»

hugo El Ayuntamiento presenta a los vecinos de Lavapiés el plan «Lavapiés, calle a calle», cuyo objetivo es mejorar la calidad de vida del barrio en los próximos cuatro años. El plan, elaborado tras varias reuniones con la asociación de vecinos y con los comercios, se somete ahora a consulta pública. Quienes deseen hacer propuestas podrán enviarlas por escrito hasta el 30 de octubre. Las medidas se agrupan en cuatro ámbitos. [1]

The town hall presents to the residents of Lavapiés the plan “Lavapiés, street by street”, whose aim is to improve the barrio’s quality of life over the next four years. The plan, drawn up after several meetings with the residents’ association and the shops, is now open to public consultation. Anyone wishing to make proposals may send them in writing until 30 October. The measures are grouped into four areas. [1]

hugo La medida principal es convertir la calle mayor del barrio en una calle peatonal. Hoy pasan por ella miles de vehículos al día: el tráfico es frenético, la calle es muy ruidosa y, en las horas punta, cada intersección se convierte en un tapón. Con el plan, solo podrán circular los taxis, los servicios de emergencia y los vehículos de reparto. La glorieta de la plaza tendrá un nuevo desvío para el resto del tráfico. [2]

The main measure is to turn the barrio’s high street into a pedestrian street. Today thousands of vehicles a day go through it: the traffic is frantic, the street is very noisy and, at rush hour, every junction becomes a bottleneck. Under the plan, only taxis, emergency services and delivery vehicles will be allowed through. The roundabout in the square will have a new diversion for the rest of the traffic. [2]

hugo Para compensar la pérdida de plazas, se llevará a cabo la ampliación del aparcamiento subterráneo de la plaza y se instalarán parquímetros en las calles de alrededor, con un abono especial para los residentes. Además, el autobús del barrio pasará cada diez minutos y se habilitarán espacios para bicis y patinetes en las esquinas, con el fin de reducir los desplazamientos en coche y el riesgo de choque. Los vecinos podrán solicitar el abono en la oficina del distrito o por internet. [3]

To make up for the loss of parking spaces, the underground car park in the square will be extended and parking meters will be installed in the surrounding streets, with a special pass for residents. In addition, the barrio’s bus will run every ten minutes and spaces for bikes and scooters will be set up on the corners, in order to reduce car journeys and the risk of collisions. Residents will be able to apply for the pass at the district office or online. [3]

hugo El plan prevé también renovar el mobiliario urbano: nuevos bancos, farolas de bajo consumo y una zona de juegos accesible. Las aceras se nivelarán, se bajarán los bordillos más altos y cada esquina tendrá su rampa, de modo que una persona en silla de ruedas pueda moverse por el barrio sin problemas. Las obras se harán por fases, calle a calle, para molestar lo menos posible. [4]

The plan also provides for new street furniture: new benches, low-energy street lamps and an accessible playground. The pavements will be levelled, the highest kerbs lowered and every corner will have its ramp, so that a person in a wheelchair can move around the barrio without problems. The works will be done in phases, street by street, to cause as little disruption as possible. [4]

hugo En cuanto a la limpieza, se reforzará el servicio en los puntos con más suciedad y se limpiarán las alcantarillas antes de la temporada de lluvias. El ayuntamiento lanzará, además, una campaña de civismo contra el vandalismo y los grafitis en los portales, y recordará a los dueños de perros sus obligaciones, como llevarlos siempre con correa en la plaza. [5]

As for cleaning, the service will be stepped up where there is most dirt and the drains will be cleaned before the rainy season. The town hall will also launch a good-citizenship campaign against vandalism and graffiti in doorways, and remind dog owners of their obligations, such as always keeping them on a lead in the square. [5]

hugo En el ámbito de la vivienda, el plan incluye ayudas para reforzar los edificios más deteriorados, muchos de ellos con problemas estructurales serios, y para reparar tejados, tuberías y desagües. Un equipo de urbanismo inspeccionará cada edificación antes de conceder las ayudas. Asimismo, se protegerán los edificios emblemáticos del barrio. [6]

In the area of housing, the plan includes grants to strengthen the most run-down buildings, many of them with serious structural problems, and to repair roofs, pipes and drains. An urban planning team will inspect each building before granting the aid. Likewise, the barrio's landmark buildings will be protected. [6]

hugo

El ayuntamiento es consciente de que algunas medidas generan dudas entre los vecinos y los comercios. No obstante, considera que la calle peatonal debe ponerse en marcha en enero, de forma definitiva, para que el barrio note cuanto antes sus beneficios y no se repita lo ocurrido en otros barrios del centro, cuyos vecinos acabaron en la periferia. El plan completo puede consultarse en la web municipal y, en papel, en la biblioteca del barrio.

The town hall is aware that some measures raise doubts among residents and shops. Nevertheless, it considers that the pedestrian street should be introduced in January, permanently, so that the barrio feels its benefits as soon as possible and what happened in other central barrios, whose residents ended up on the outskirts, is not repeated. The full plan can be consulted on the town hall's website and, on paper, at the barrio library.

chapter 4 the meeting

anna Buenas tardes a todos. Hoy no venimos a ganar, sino a escuchar. Cada uno tiene dos minutos, y quien quiera hablar, que levante la mano.
Good evening, everyone. Today we're not here to win, but to listen. Everyone has two minutes, and whoever wants to speak, please raise your hand.

javier Yo hablo por los comercios. Si la calle se cierra, la camioneta del reparto no entra después de las once, y la frutería, la ferretería y la papelería que quedan pueden cerrar.
I speak for the shops. If the street is closed, the delivery van can't get in after eleven, and the fruit shop, the hardware shop and the stationer's that are left may close.

martina Y yo hablo por los que vamos en bici o en patinete. Hoy la calle es frenética: el mes pasado un coche me rozó el codo con el retrovisor.
And I speak for those of us who go by bike or scooter. Today the street is frantic: last month a car brushed my elbow with its mirror.

diego Será muy bonita peatonal, pero ¿y los que vienen de fuera? Mucha gente vive donde no llega el ferrocarril, y un desplazamiento en carro desde el suroeste es una caravana diaria. Y si tienes mala pata, un pinchazo y a esperar la grúa.
It may well be lovely as a pedestrian street, but what about people from outside? Many people live where the railway doesn't reach, and a car journey from the south-west is a daily tailback. And if you're unlucky, a puncture and a long wait for the tow truck.

elena Yo llevo sesenta años aquí. He visto derribar casas señoriales y edificar bloques sin encanto. No quiero que la urbe degenere en un parque temático, pero tampoco en un tapón permanente. En octubre el rebaño de ovejas y cabras volverá a cruzar el centro: machos, hembras, cuernos… ¡y ni un coche!
I've been here sixty years. I've seen stately houses knocked down and charmless blocks put up. I don't want the city to turn into a theme park, but not into a permanent traffic jam either. In October the flock of sheep and goats will cross the centre again: males, females, horns… and not a single car!

rocío Desde el punto de vista legal, el plan conforma un todo: la calle, el aparcamiento subterráneo y las ayudas. Ahora bien, nada impide pedir una fase de prueba.
From a legal point of view, the plan forms a whole: the street, the underground car park and the grants. However, nothing stops us asking for a trial phase.

javier Lo veo difícil, pero estaría dispuesto a probar, siempre y cuando nos dejaran un horario de carga y descarga y un desvío cerca.
I find it hard, but I'd be willing to try, as long as they leave us loading hours and a diversion nearby.

anna A ver si lo resumo: nadie quiere una metrópoli saturada de coches, y nadie quiere que el comercio desaparezca. ¿Y si pedimos un año de prueba, con una evaluación al final?
Let me see if I can sum up: nobody wants a metropolis choked with cars, and nobody wants the shops to disappear. What if we ask for a trial year, with an evaluation at the end?

elena Me parece de lo más razonable. Y que no se olviden de la gentrificación: sin vecinos, no hay barrio.
That seems very reasonable to me. And they mustn't forget gentrification: without neighbours, there's no barrio.

anna Entonces, ¿quedamos en eso? ¿Votos a favor?… ¡Casi todos! Trato hecho: un año de prueba. Rocío, ¿nos ayudas con la carta al ayuntamiento?
So, are we agreed? Votes in favour?… Nearly everyone! Deal: a trial year. Rocío, will you help us with the letter to the town hall?

chapter 5 the morning after

manuel «Los vecinos de Lavapiés piden un año de prueba para la calle peatonal». ¡Qué bien escrito está esto! Y mira ese cachorro peludo, cómo les ladra a las palomas.
"Lavapiés residents ask for a trial year for the pedestrian street." How well written this is! And look at that fluffy puppy, barking at the pigeons.

hugo Lo escribí yo, Manuel. Y el sábado lo cuento en la radio, en directo desde el mercado, con una degustación de productos del barrio.
I wrote it, Manuel. And on Saturday I'll talk about it on the radio, live from the market, with a tasting of local produce.

paula ¿Puedo llevar la fruta? Sandía, melón, ciruelas… y unos cacahuetes del quiosco.
Can I bring the fruit? Watermelon, melon, plums… and some peanuts from the kiosk.

martina Y yo, verduras de la frutería: alcachofas, coliflor, brócoli y calabacín. Que la gente vea lo que perdería si cerrara el comercio.
And I'll bring vegetables from the fruit shop: artichokes, cauliflower, broccoli and courgette. Let people see what they'd lose if the shops closed.

elena Muy bien. Y que hable también la señora de la tintorería, que lleva cuarenta años arreglando costuras y cremalleras.
Very good. And let the lady from the dry cleaner's speak too, she's been mending seams and zips for forty years.

hugo Buena idea. Y la chica de la ropa de segunda mano del Rastro, que vende prendas estampadas por lotes.
Good idea. And the girl with the second-hand clothes at the Rastro, who sells printed clothes in bundles.

paula Yo puedo hablar de la artesanía: mi abuela borda y teje en Medellín. Una buena confección a mano no encoge en la primera lavadora.
I can talk about crafts: my grandmother embroiders and knits in Medellín. Good handmade clothing doesn't shrink in the first wash.

manuel ¡Y unas chuletas del carnicero y una calabaza para la crema de Javier!
And some chops from the butcher and a pumpkin for Javier's soup!

martina Y el queso con denominación de origen de la papelería… ¡no, de la tienda de al lado, che!
And the cheese with a designation of origin from the stationer's… no, from the shop next door!

hugo Perfecto: degustamos, hablamos y que cada uno saque sus conclusiones. ¡Y que la ferretería nos preste un taladro para colgar el cartel y un candado para las bicis!
Perfect: we taste, we talk and everyone can draw their own conclusions. And let the hardware shop lend us a drill to put up the sign and a padlock for the bikes!

You followed the barrio from the bar to the radio, rebuilt a plan with missing paragraphs and answered it like a residents' association. Next unit: books, films and an exhibition: culture and the arts.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**